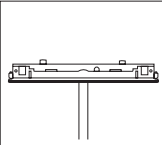


## GEBRAUCHSANLEITUNG

D



## ADAPTER LEUCHTEN SK1, SK2 ALL-IN

ART.-NO. 700 105

## TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 VAC  
Leistung: 250W  
Leuchtengewicht: 3,0 Kg

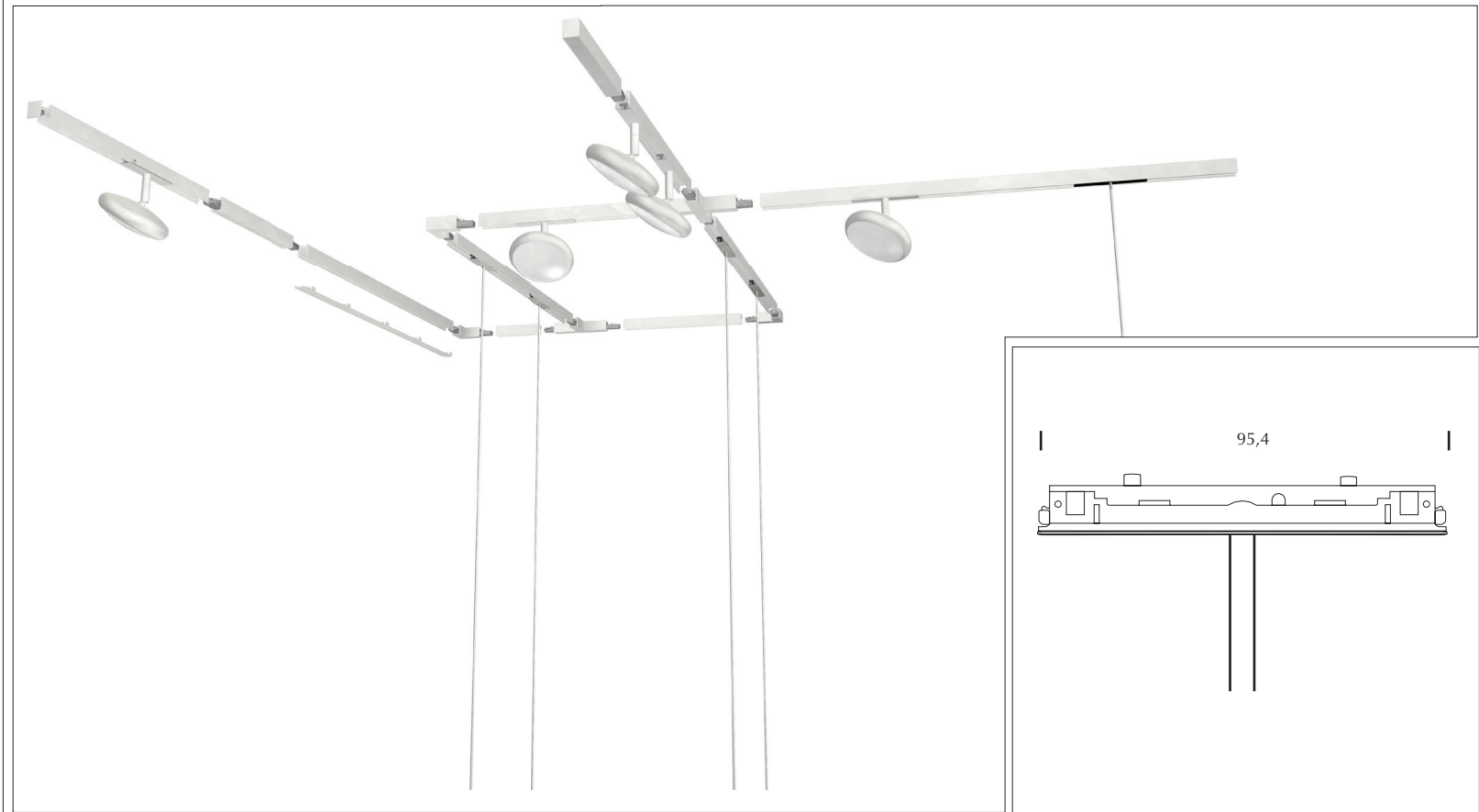
CE



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

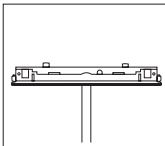


1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Stromversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Vorsicht! Produkte (auch LED) können im Betrieb heiß werden.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zu brennbaren Gegenständen beachten\*
6. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter [www.bruck.de](http://www.bruck.de).
7. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



## INSTRUCTION MANUAL

GB



## ADAPTER LUMINAIRES SK1, SK2 ALL-IN

ART.-NO. 700 105

## TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC  
Power: 250W  
Luminaire weight: 3,0 Kg

Dimmable:

[bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/](http://bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/)

## GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Assembly and commissioning of the products only by authorized specialist personnel, observing these assembly instructions, safety instructions and all regulations applicable to the area of application. Carry out standards and regulations!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Caution! Products (also LED) can become hot during operation.
5. Observe the specified minimum distance of the light source to flammable objects \*
6. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at [www.bruck.de](http://www.bruck.de).
7. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.

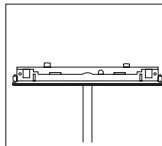


DELIVERY SCOPE:  
1 PENDANT LUMINAIRES ADAPTER



## MODE D'EMPLOI

F



## LUMINAIRES ADAPTATEURS SK1, SK2 ALL-IN

REF. 700 105

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC  
Puissance: 250W  
Poids du luminaire: 3,0 Kg

Gradable:

[bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/](http://bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/)

## CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé, en respectant les présentes instructions de montage, les consignes de sécurité et toutes les réglementations en vigueur dans le domaine d'application. Respecter les normes et réglementations !
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Attention! Les produits (également LED) peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement.
5. Respecter la distance minimale spécifiée entre la source lumineuse et les objets inflammables \*
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur [www.bruck.de](http://www.bruck.de).
7. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

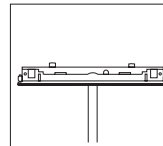


VOLUME DE LIVRAISON:  
1 ADAPTATEUR POUR LAMPE SUSPENDUE



## INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



## LUMINARIAS ADAPTADORAS SK1, SK2 ALL-IN

REF. 700 105

## DATOS TECNICOS

Voltaje: 230 VAC  
Potencia: 250W  
Peso de la luminaria: 3,0 Kg

Regulable:

[bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/](http://bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/)

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. El montaje y la puesta en marcha de los productos deben ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado, respetando estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y todas las normas aplicables en el área de aplicación. Cumplir con las normas y reglamentos!
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Precaución! Los productos (también LED) pueden calentarse durante el funcionamiento.
5. Observar la distancia mínima especificada entre la fuente de luz y los objetos inflamables \*
6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en [www.bruck.de](http://www.bruck.de).
7. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

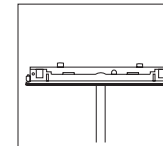


VOLUMEN DE ENTREGA:  
1 ADAPTADOR DE LA LÁMPARA COLGANTE



## ISTRUZIONI PER L'USO

I



## ADATTATORI SK1, SK2 ALL-IN

COD. 700 105

## DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC  
Wattaggio: 250W  
Peso dell'apparecchio: 3,0 Kg

Dimmerabile:

[bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/](http://bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/)

## AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. Montaggio e collegamento della lampada soltanto esclusivamente da personale specializzato autorizzato, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio, delle istruzioni di sicurezza e di tutte le norme applicabili al campo di applicazione. Eseguire le norme e i regolamenti!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Attenzione! I prodotti (anche i LED) possono riscaldarsi in funzione.
5. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dagli oggetti che sono infiammabili \*
6. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo [www.bruck.de](http://www.bruck.de).
7. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



VOLUME DELLA FORNITURA:  
1 ADATTATORE PER LAMPADA A SOSPENSIONE



1.

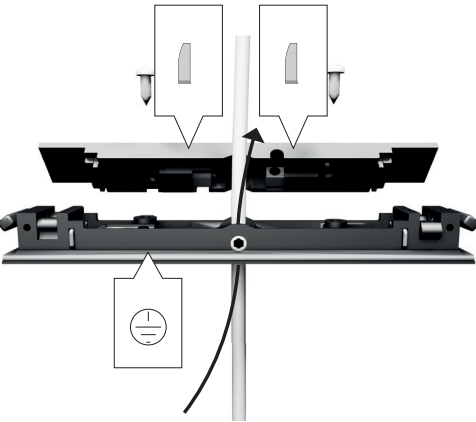
Kabel muss vor der Montage durch das Mittelloch des Adapters geführt werden.

Before mounting, the cable must be routed through the middle hole of the adapter.

Avant le montage, le câble doit être passé par le trou au milieu du adaptateurs.

Antes del montaje el cable tiene que ser pa-sado por el agujero mediano del adaptadores.

Prima del montaggio, il cavo deve essere instradato attraverso il foro centrale del baldacchino.



Zunächst Zugentlastung lösen! (2x M4)

First release the strain relief! (2x M4)

Commencez par desserrer le serre-fils! (2x M4)

¡Primero alloja el alivio de tensión! (2x M4)

Per prima cosa, allentare lo scarico della trazione! (2x M4)



Nach dem Einfädeln wieder fixieren! (2x M4)

Fix again after threading! (2x M4)

Réparez encore après l'enfilage! (2x M4)

¡Arreglar de nuevo después de enhebrar! (2x M4)

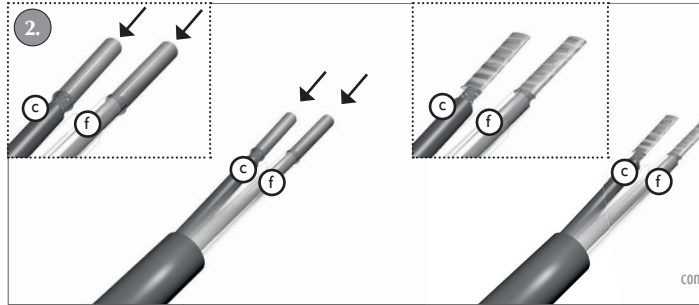
Fissare di nuovo dopo la filettatura! (2x M4)

+ 22mm

Gewünschte Länge / Desired length / Longueur désirée / Lunghezza desiderata

Beispiel  
Example  
Exemple  
Ejemplo  
Esempio

2.



Positionieren Sie die beiden Aderendhülsen auf den abisolierten Aderenden c) und f) und verpressen sie diese mit einem entsprechenden Werkzeug.

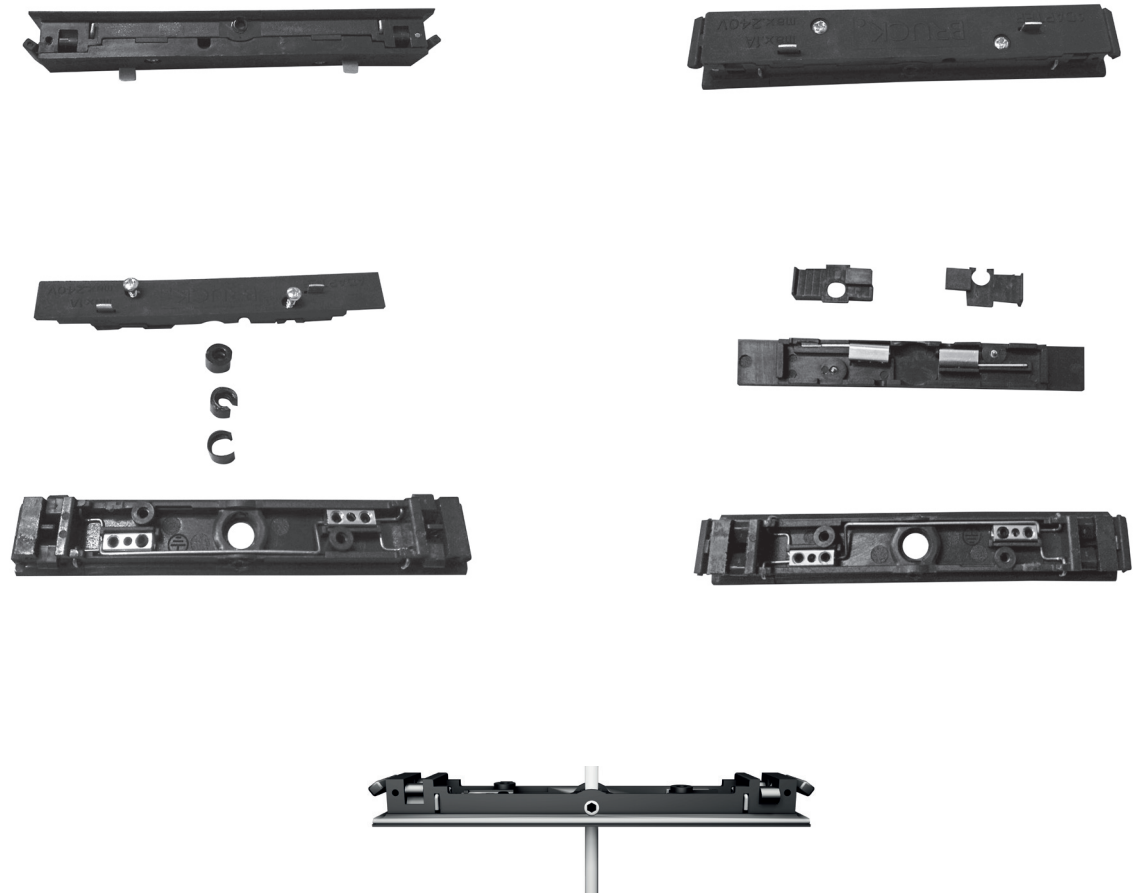
Mount both wire end sleeves to the stripped wire ends c) and f) and press them with an adequate tool.

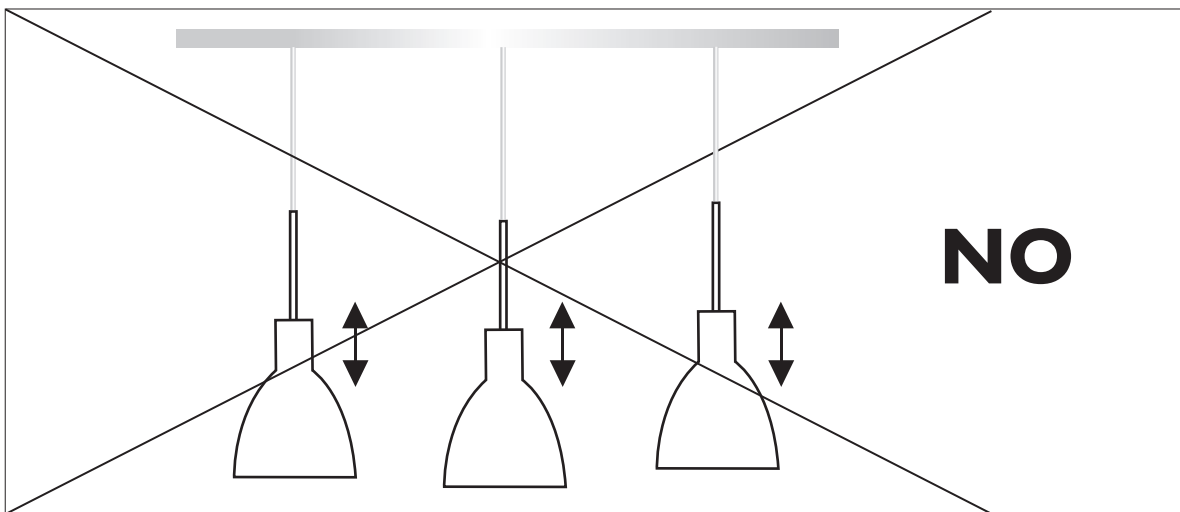
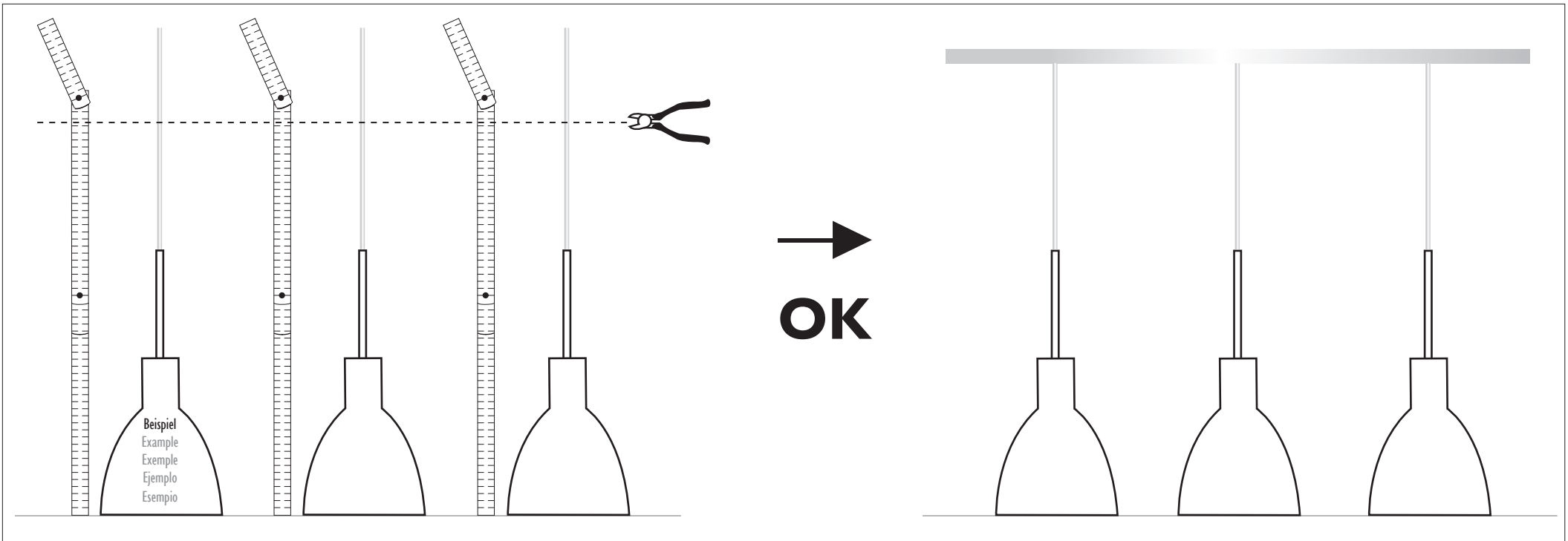
Fixer les deux embouts aux extrémités de câble de'nuder c) et f) et les serrer avec un outil approprié.

Fijar las dos puntas terminales a los terminales del hilo despojado c) y f) y apretar con una herramienta adecuada.

Positionate entrambe le estremità dei fili sui terminali scoprire c) e f) e premerle con uno strumento adeguato.

3.





### ACHTUNG! ATTENTION! ATTENTION! ¡ATENCIÓN! ATTENZIONE!

Alle Kabel auf gleiche Länge kürzen.

Danach ist eine Korrektur der Höhe nicht mehr möglich.

Shorten all cables to the same length.

Height cannot be adjusted afterwards.

Raccourcissez tous les câbles à la même longueur.

Après cela, une correction de la hauteur n'est plus possible.

Acorte todos los cables a la misma longitud.

A partir de entonces, ya no es posible corregir la altura.

Accorciare tutti i cavi alla stessa lunghezza.

Dopo non è più possibile correggere l'altezza.

**ADAPTER MONTIEREN / ASSEMBLING THE ADAPTER THE ADAPTER / MONTAGE DE L'ADAPTATEUR  
 MONTAJE DEL ADAPTADOR / MONTARE L'ADATTATORE**

**ADAPTER ABMONTIEREN / DISASSEMBLING THE ADAPTER / DEMONTAGE DE L'ADAPTATEUR  
 DESMONTAJE DEL ADAPTADOR / RIMUOVERE L'ADATTATORE**

